

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1951-1952.

SÉANCE DU 12 JUIN 1952.

Rapport de la Commission des Affaires Etrangères chargée d'examiner le projet de loi portant approbation de la Convention sur la valeur en douane des marchandises et des trois annexes, signées à Bruxelles, le 15 décembre 1950.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1951-1952.

VERGADERING VAN 12 JUNI 1952.

Verslag van de Commissie van Buitenlandse Zaken belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende goedkeuring van het Verdrag betreffende de waarde van goederen in douane-zaken en van de drie bijlagen, ondertekend op 15 December 1950, te Brussel.

Présents : MM. STRUYE, président; BUISSET, CROMMEN, le baron de DORLODOT, MM. GILLON, MAZEREEL et SCHOT, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi soumis à vos délibérations porte approbation de la Convention sur la valeur en douane des marchandises et des trois annexes, signées à Bruxelles, le 15 décembre 1950.

La Convention établit une définition de la valeur en douane, de façon à constituer, entre parties contractantes, une notion commune qui servira de base à la perception des droits d'entrée *ad valorem*. Il est recommandé que cette définition de la valeur soit aussi utilisée pour la détermination de toutes les marchandises quelconques qui doivent être déclarées en douane, y compris celles qui sont exemptées de droits ou passibles de droits spécifiques.

L'adoption de cette définition simplifiera les négociations tarifaires et facilitera la comparaison des statistiques du commerce international; elle facilitera les évaluations à faire tant par les importateurs que par les exportateurs. L'exposé des motifs fait observer, en outre, et à juste titre, que l'adoption d'une définition commune constitue une étape indispensable à la réalisation éventuelle de toute union douanière complète ou partielle.

Aux termes de l'annexe I « la valeur des marchandises importées... est le prix normal, c'est-à-dire le prix réputé pouvoir être fait pour ces marchandises, au moment où les droits de douane deviennent exigibles, lors d'une vente effectuée

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het behandelde wetsontwerp strekt tot goedkeuring van het Verdrag betreffende de waarde van goederen in douanezaken en van de drie bijlagen, ondertekend te Brussel op 15 December 1950.

Het Verdrag geeft een bepaling van de waarde van goederen in douanezaken, die voor de verdragsluitende partijen een gemeenschappelijk begrip vormt dat tot grondslag zal dienen voor het innen van invoerrechten *ad valorem*. Aanbevolen wordt dit waardebegrip eveneens aan te wenden voor het bepalen van de waarde van alle goederen die moeten aangegeven worden, met inbegrip van die welke van rechten vrijgesteld of waarop specifieke rechten toepasselijk zijn.

De aanneming van die bepaling zal zeker de tarifiere onderhandelingen vereenvoudigen en de vergelijking van de statistieken inzake internationale handel en de schattingen der importeurs en exporteurs vergemakkelijken. De memorie van toelichting doet daarenboven terecht opmerken dat de aanneming van een gemeenschappelijke bepaling de onontbeerlijke étape is voor de eventuele totstandkoming van elke gehele of gedeeltelijke tolunie.

Naar luid van bijlage I : « wordt onder de waarde van ten invoer... bestemde goederen verstaan de normale prijs, dat wil zeggen de prijs welke gerekend wordt op het tijdstip, waarop de invoerrechten verschuldigd worden, voor die goederen te kunnen

Voir :

Document du Sénat :

227 (Session de 1951-1952) : Projet de loi.

Zie :

Gedr. Stuk van de Senaat :

227 (Zitting 1951-1952) : Wetsontwerp.

dans des conditions de pleine concurrence entre un acheteur et un vendeur indépendants ».

La règle ainsi formulée est l'objet de nombreuses explications et interprétations et est soumise à des exceptions qu'il serait fastidieux de reproduire ici.

La Convention, de caractère éminemment technique, confie au Conseil de Coopération Douanière la tâche de veiller à son exécution et à son interprétation et de maintenir ainsi l'uniformité indispensable.

Le Conseil d'Etat estime que le dépôt du présent projet de loi aurait dû être accompagné du dépôt d'un projet de loi adaptant notre législation interne aux stipulations de la dite Convention.

A cet égard, il est à remarquer que notre législation sur la matière est commune aux trois pays de Benelux. Elle fait l'objet du paragraphe 1^{er}, 1^o, des Dispositions préliminaires du Tarif des Droits d'Entrée annexée à la Convention Douanière du 5 septembre 1944 et elle ne pourra donc subir les adaptations nécessaires que par voie de modifications aux dispositions préliminaires du tarif. C'est au Conseil administratif des douanes, créé par l'article 3 de la Convention du 5 septembre 1944, qu'il appartient de proposer ces modifications aux trois gouvernements intéressés.

Cette question, nous assure le Département des Affaires Etrangères, est à l'ordre du jour du Conseil.

Comme la Convention dont la ratification est proposée n'entrera en vigueur que trois mois après le dépôt des instruments de ratification de sept gouvernements, on disposera d'un délai suffisant, compte tenu de ce que la modification peut être réalisée par un arrêté royal, conformément à l'article 2, littera c de la loi du 5 septembre 1947.

Le projet et le rapport ont été adoptés à l'unanimité.

Le Rapporteur,
M. SCHOT.

Le Président,
P. STRUYE.

worden bedongen ingevolge een onder voorwaarden van vrije concurrentie tot stand gekomen koop en verkoop tussen een koper en een verkoper, die onafhankelijk van elkaar zijn.»

De aldus gestelde regel is het voorwerp van talrijke toelichtingen, interpretaties en uitzonderingen, die te lang zijn om hier overgenomen te worden.

Het Verdrag, dat een zeer technisch karakter vertoont, draagt de uitvoering, de interpretatie en de handhaving van de noodzakelijke eenvormigheid aan de Internationale Douaneraad op.

De Raad van State is van mening dat tegelijk met dit ontwerp een ontwerp van wet ware moeten neergelegd geworden zijn tot aanpassing van onze interne wetgeving aan de bepalingen van het bedoelde Verdrag.

Ten deze zij opgemerkt dat de wetgeving op dat stuk dezelfde is in de drie Beneluxlanden. Zij is vervat in paragraaf 1, 1^o, der Inleidende bepalingen van het Tarief van Invoerrechten bij de Douane-overeenkomst van 5 September 1944 en kan derhalve slechts aangepast worden bij wijziging in de inleidende bepalingen van dat tarief. Het staat de Administratieve Raad voor de Douaneregelingen, ingesteld bij artikel 3 van het Verdrag van 5 September 1944, die wijzigingen aan de drie belanghebbende regeringen voor te stellen.

Die aangelegenheid, aldus heeft het Departement van Buitenlandse Zaken ons verzekerd, staat op de dagorde van de Raad.

Vermits het Verdrag, waarvan de bekrachtiging wordt voorgesteld, slechts in werking treedt drie maanden na de nederlegging van de bekrachtigingsakten van zeven regeringen, beschikt men over een voldoende termijn, aangezien die wijziging overeenkomstig artikel 2, littera c, van de wet van 5 September 1947, bij koninklijk besluit kan geschieden.

Het ontwerp en het verslag werden bij eenparigheid van stemmen aangenomen.

De Verslaggever,
M. SCHOT.

De Voorzitter,
P. STRUYE.